

Entrance Chant • 28th Sunday in Ordinary Time • Years ABC

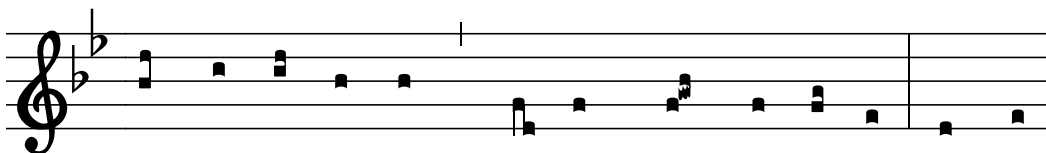
Approved for liturgical use by the Committee on Divine Worship (USCCB).

*Si iniquitates
observaveris*

O



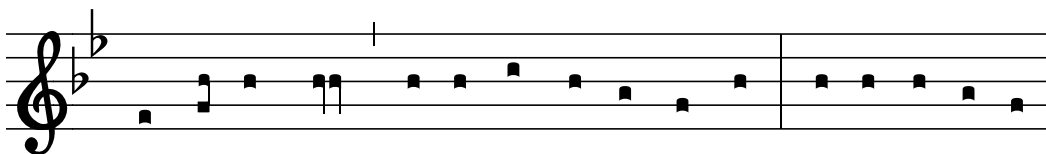
Lord, if you mark our in-iq-ui-ties, who would with-



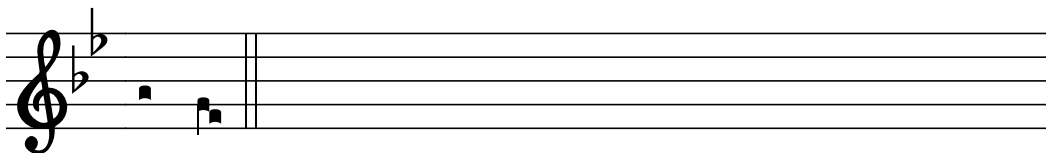
stand the test, O Lord? Who has strength to bear it? But with



you there is for-give-ness, O God of Is-ra-el.



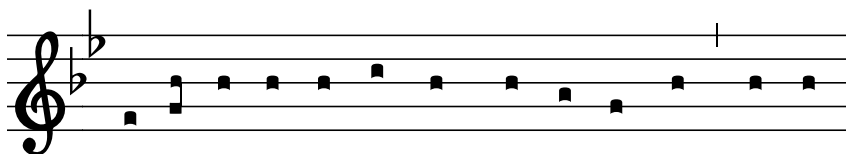
∅. Out of the depths have I *cried* to you, O Lord; Master, lis-*ten* to



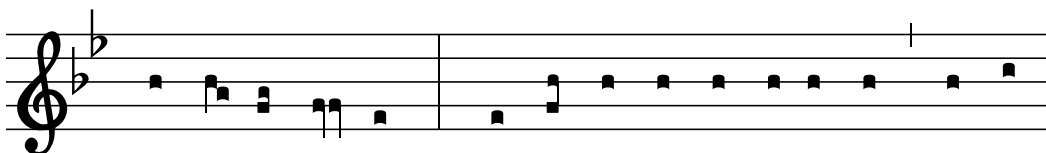
my voice.

Chaumonot 3

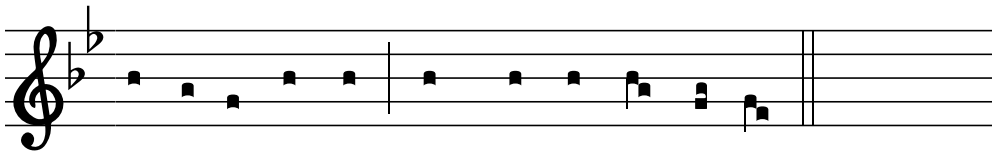
G



Lo-ry be to the *Fa*-ther, and to the Son: and to



the *Ho*-ly Spir-it; ∅. As it was in the beginning, is *now*,



and ev-er shall be: world without *end*. A-men.

This composition is an English adaptation of the GIRM’s **1st option** by the *Chaumonot Composers Group*. We are currently searching for a publisher. Learn more at: <http://chaumonot.info/>

In November of 2007, Bishop Donald Trautman, chairman of the USCCB *Committee on the Liturgy*, made the following declaration:

“Recent research, confirmed by unofficial discussions with officials of the Holy See during the past several years, has made clear that the antiphons of the ORDER OF MASS were never intended to be sung, but are provided without notation to be recited whenever the *Graduale Romanum* or another song is not sung. The antiphons of the *Missale Romanum*, which differ substantially from the sung antiphons of the *Roman Gradual*, were never intended to be sung.”

According to the GENERAL INSTRUCTION OF THE ROMAN MISSAL, the **1st option** for the *Entrance Chant* is *antiphona cum suo psalmo in Graduali romano* (“the antiphon with its Psalm from the *Graduale Romanum*”). Starting in 2011, the USA bishops placed the “spoken propers” alongside the *Graduale* as **1st option** in the United States of America, but remember the “spoken propers”—printed in the Missal—were designed for private Masses without music, which explains why the “spoken propers” omit the Offertory antiphons ... because the priest is busy doing something at that time. Archbishop Bugnini put it very succinctly in his liturgical tome (*La Riforma Liturgica*, 1983): “The entrance and communion antiphons of the Missal were intended to be recited, not sung.” Dr. William Mahrt, a professor at the University of Stanford, wrote in 2015: “Worse, composers are now setting the introits of the missal [instead of the *Graduale*] to music—even to chant—though these texts were explicitly for spoken recitation only.”

Imprimatur • An official English translation of the *Graduale Romanum* does not exist. Our translation is **identical** to what’s found in the following books: *Gregorian Missal* (Solesmes Abbey, IMPRIMATUR 16-Nov-1990); *Vatican II Hymnal* (CCWatershed, 2011); *Simple English Propers* (CMAA, 2011); *Lalemant Propers* (CCWatershed, IMPRIMATUR 13-Apr-2013); *Saint Isaac Jogues Illuminated Missal, Gradual, and Lectionary* (Sophia Institute Press, IMPRIMATUR 25-Mar-2014); *Laudate Antiphon Collection* (Motyka, 2011); *CHORAL COMMUNIO—English Anthems for Mixed Choir on the Communion Chants of the Modern Graduale Romanum* (Richard Rice, 2012); and *The Saint John’s Gradual* (Archdiocese of Boston, IMPRIMATUR 16-May-2024). All those books use the same English translation.*

THE following translation may also be used, since it was “approved by the *National Conference of Bishops of the United States* on 3 Sept. 1965 and confirmed by the *Consilium for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy* on 15-October-1965.” →

* For the psalm verses, in a few *rare* instances we used the English translation by Monsignor Ronald Knox, created at the request of the Cardinal Archbishop of Westminster and approved for liturgical use in the United States on 18 November 1966 by *The Bishops’ Commission on the Liturgical Apostolate*, which today is known as the USCCB’s *Committee on Divine Worship*.

Entrance Antiphon
Ps. 129, 3–4

If you, O Lord, mark iniquities, Lord, who can stand? But with you is forgiveness, O God of Israel. *Ps. ibid., 1–2* Out of the depths I cry to you, O Lord; Lord, hear my voice! ✠. Glory be to the Father. If you, O Lord.